ĦAŻ-ŻABBAR
Citta` Ħompesch

Kunsill Lokali Ħaż-Żabbar

Rapport Annwali Amministrattiv

2010
Jannar – Diċembru

Il-Werrej

L-Introduzzjoni tas-Sindku	1
Il-Kunsill	2
Il-Finanzi u l-Ħidma tal-Kunsill	3
L-Iskeda tal-Varjazzjonijiet fid-Dħul u fl-Infiq	5
Id-Dikjarazzjoni ta' Rikonċiljazzjoni mal-Bank	8
Ir-Rapport tal-Awditur u l-'Financial Statements'	11 (Pg 1-21)

Dan ir-rapport ikopri s-sena finanzjarja l-1 ta' Jannar u l-31 ta' Diċembru 2010. Matul din is-sena finanzjarja saru 15 -il laqgħa tal-Kunsill.

Din kienet it-tieni sena finanzjarja u l-ewwel sena kalendarja tas-sitt Kunsill li kien ġie elett nhar is-6 ta' Ġunju 2009.

Id-dħul totali tal-Kunsill laħħaq is-somma ta' €976,508, jiġifieri, żieda ta' €94,309, jew 10.7% aktar fuq l-istima li saret fil-bidu tas-sena finanzjarja għall-istess perjodu. Dan iċ-ċaqlieq mill-estimi kien dovut primarjament għal żidiet fid-dħul mill-"Ksur ta' Bye-Laws" (€45,953 jew 65%), u minn ħlasijiet tal-Korporazzjoni għas-Servizzi tal-Ilma (€83,529). Min-naħa l-oħra kien hemm tnaqqis fid-dħul mill-*Urban Improvement Fund* (€29,916).

L-infiq totali tal-Kunsill laħħaq is-somma ta' €819,184, jiġifieri, tnaqqis ta' €109,190, jew 11.8% fuq l-istima li saret fil-bidu tas-sena finanzjarja għall-istess perjodu. Dan iċ-ċaqlieq mill-estimi kien dovut l-aktar minn tnaqqis fil-pagi tal-ħaddiema (€10,448 jew 9.8%) u minn spejjeż kapitali f'dak li hu bini (€60,900 jew 82%) u xogħol ta' asfaltar ta' toroq (€60,000). Min-naħa l-oħra kien hemm żidiet f'dak li hu manutenzjoni u tiswijiet ta' toroq, bankini, etc (€19,800 Euro jew 15%) u titjieb ieħor f'propjetà, etc., (€10,859).

Id-differenza bejn id-dħul u l-infiq li ġie reġistrat għas-sena finanzjarja li tagħlaq fil-31 ta' Dicembru 2010 kien ta' €157,323.66, ikkumparat ma' żbilanċ ta' €46,175 li kien ġie stmat fil-bidu tas-sena.

Fl-1 ta' Lulju ta' din is-sena twaqqaf il-Kumitat Amministrattiv St. Peter's, bl-għan ewlieni tiegħu ikun li jippromovi inizjattivi ħalli din iż-żona tingħata attenzjoni aktar mill-qrib.

Domenic Agius
Sindku

Duncan Busuttil
Segretarju Eżekuttiv

2.1 Il-Kunsill

Attendenza tal-Kunsillieri għal-laqgħat tal-Kunsill. (Is-Sitt Kunsill Lokali)

Mil-14 ta' Jannar, 2010, sal-15 ta' Diċembru, 2010, il-Kunsill kellu 15 -il laqgħa

Isem	Kariga	Attendenza	Persentaġġ
Domenic Agius	Sindku	15	100%
John J. Pace	Viċi Sindku	15	100%
Joseph Buttiġieġ	Kunsillier	14	93%
Mark Grech	Kunsillier	14	93%
Joseph Bonnici	Kunsillier	15	100%
Keith Pisani	Kunsillier	14	93%
Robert Buhagiar	Kunsillier	14	93%
Francis Catania Sal-26/10/2010	Kunsillier	11	85%
Anna Calleja	Kunsilliera	15	100%
Kevin Plumpton Elett 08/11/2010	Kunsillier	2	100%

3.1 Il-Finanzi tal-Kunsill

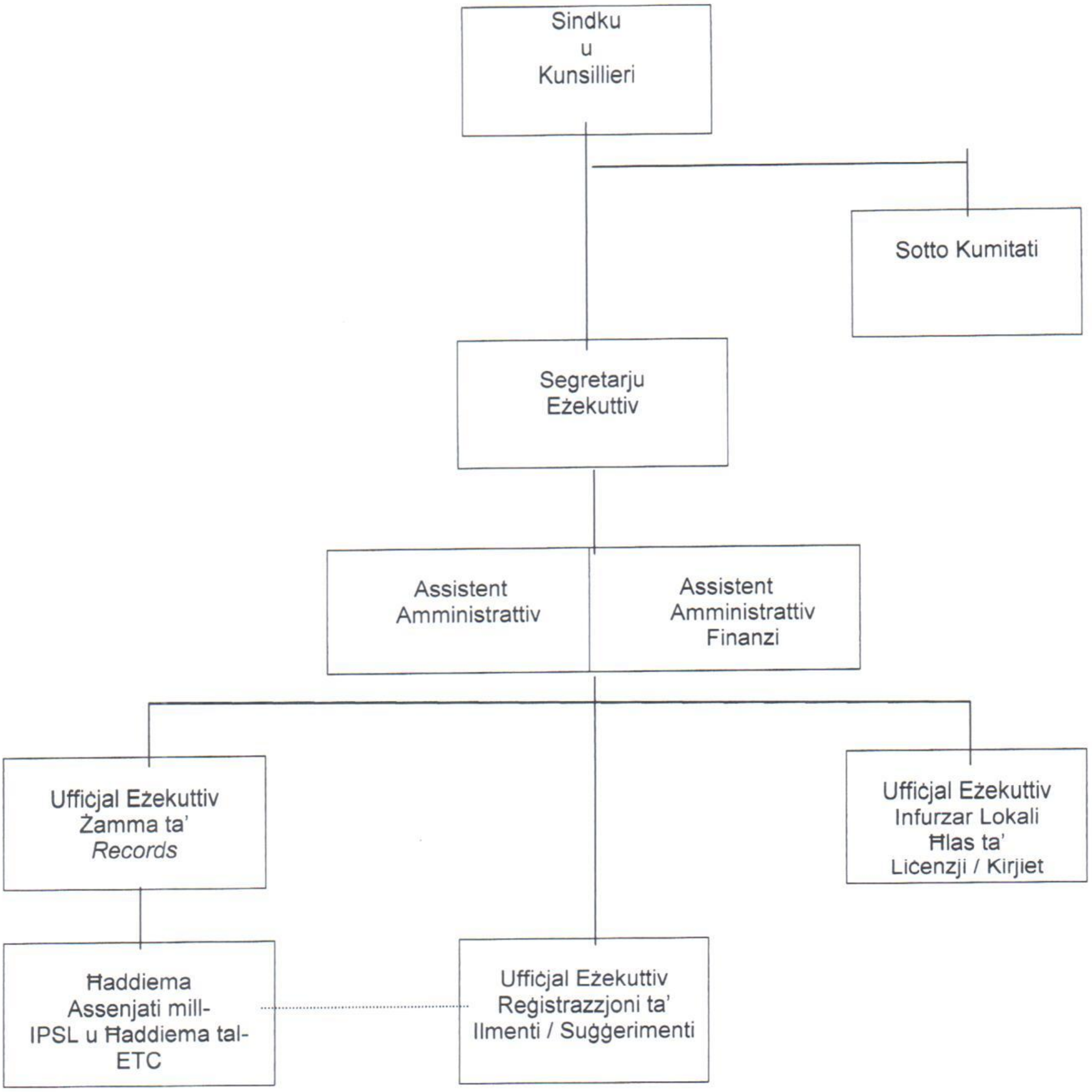
Dawn huma l-bilanċi tal-Kunsill skont il-banek sal-31 ta' Diċembru 2010.

	€
BOV Savings A/C	161, 475.96
BOV Current A/C	34, 869.49
BOV LES A/C	32, 894.59
BOV Operating A/C	68, 882.90
BOV Euro A/C	120.34
HSBC Savings A/C	2, 051.45
HSBC Current A/C	3, 286.31
Petty Cash	149.37
BOV Cash Euro	393.00
Total	304, 200.71

Mit-total irid jitnaqqas l-ammont ta' madwar €32, 352.10 f'ċekkijiet li sal-31 ta' Diċembru, 2010 kienu għadhom mhux imsarrfa.

3.2 Il-Ħidma tal-Kunsill

L-istruttura organizzattiva għandha l-għan li ttejjeb l-effiċenza fl-operat tal-Kunsill.



L-istruttura – Is-Sindku u l-Kunsillieri flimkien mas-Sotto Kumitati, iressqu l-ilmenti u s-suġġerimenti quddiem il-Kunsill li jieħu d-deċiżjonijiet li wara jgħaddi għand is-Segretarju biex jiġu attwati.

Is-Segretarju bl-għajnuna tal-Assistenti Amministattivi u tal-Uffiċjali Eżekuttivi jattwaw d-deċiżjonijiet tal-Kunsill. B'mod kontinwu l-Assistenti Amminstrattivi jagħtu *feedback* lis-Segretarju li flimkien max-xogħol rikjest mill-pubbliku jgħaddi lura għall-informazzjoni tal-Kunsill skont il-klawsoli tal-1993 dwar il-Kunsilli Lokali.

4.1 L-Iskeda tal-Varjazzjonijiet konsolidati fid-Dħul u fl-Infiq

Nru. tal-Kont	DESKRIZZJONI	01 January 2010 – 31 Diċembru 10 ATTWALI €	01 January 2010 – 31 Diċembru 10 ESTMI €	01 April 2009 – 31 Diċembru 09 ATTWALI €	VARJANZA ATTWALI/ESTMI €	VARJANZA ATTWALI €
2	**Id-Dħul**					
0000	Mill-Gvern	761,825.29	795,099.00	528,540.51	(33,273.71)	233,284.78
0020	Il-'Bye-laws'	128,377.47	84,500.00	137,912.73	43,877.47	(9,535.26)
0090	L-Investiment	775.71	600.00	603.80	175.71	171.91
0100	Generali	85,529.51	2,000.00	9,459.58	83,529.51	76,069.93
	TOTAL	**976,507.98**	**882,199.00**	**676,516.62**	**94,308.98**	**299,991.36**
1	**L-Infiq**					
1000	Is-Salarji	142,383.33	153,925.00	91,046.63	11,541.67	(51,336.70)
2000	Manutenzjoni u Xogħlijiet oħra	649,509.98	635,449.00	515,982.13	(14,060.98)	(133,527.85)
7000	L-Infiq Kapitali	27,291.01	139,000.00	174,404.00	111,708.99	147,112.99
	TOTAL	**819,184.32**	**928,374.00**	**781,432.76**	**109,189.68**	**(37,751.56)**
	Bilanċ	**157,323.66**	**(46,175.00)**	**(104,916.14)**	**(14,880.70)**	**262,239.80**

Noti:

Id-dħul totali tal-Kunsill kien iżjed minn dak mistenni, l-aktar minħabba:

1. Dħul ta' €115,953 minn Ksur tal-'Bye Laws', jiġifieri, €45,954 aktar milli stmat. L-ammont ta' €115,954 mhux neċessarjament li daħal kollu fil-kotba bankarji tal-Kunsill u dan ghax hemm każi fejn inqatgħu sentenzi ta' kontravenzjonijiet mit-Tribunal li baqgħu ma' ngabrux;
2. Dħul ta' €85,530, il-maġġoranza tagħhom minn ħlasijiet tal-Korporazzjoni tas-Servizzi tal-Ilma, jiġifieri, differenza ta' €83,529 iżjed milli previst.

Id-dħul mill-Gvern ma laħaqx dak stmat għax il-proġetti li kellhom jiġu ffinanzjati taħt l-'Urban Improvement Fund' ma laħqux tlestew matul din is-sena finanzjarja.

L-infiq totali tal-Kunsill kien anqas minn dak mistenni, l-aktar għax :

1. Xogħol fuq it-titjib fiċ-Ċentru Ċiviku, li jinkludi l-installazzjoni ta' lift f'dan il-bini, kien għadu ma tlestiex u għaldaqstant ma tħallsux il-pagamenti kollha, imma sar biss ħlas ta' €13,100, jiġifieri, €60,900 anqas minn dak antiċipat;
2. Xogħol ippjanat ta' asfaltar ta' toroq ġodda baqa' ma bediex għax ittawwal il-proċess tat-tendering u allura il-pagament ta' €60,000 li kien ġie antiċipat taħt l-infiq kapitali, ma seħħx.

L-infiq fuq manutenzjoni u tiswijiet ta' toroq u bankini tela' għal €151,498, jiġifieri, €19,799 aktar minn dak stmat.

4.2 L-Iskeda tal-Varjazzjonijiet fid-Dħul fid-dettall

Nru. tal-Kont	DESKRIZZJONI	01 January 2010 31 Dicembru 10 ATTWALI €	01 January 2010 31 Dicembru 10 ESTMI €	01 April 2009 31 Dicembru 09 ATTWALI €	VARJANZA ATTWALI - ESTMI €	VARJANZA ATTWALI €
2	**Id-Dħul**					
0000	**Mill-Gvern**					
0001	Annwali	717740.35	717,099.00	458,286.00	641.35	259,454.35
0002	Supplimentari		64,000.00	41,316.25	(64,000.00)	(41,316.25)
0003	Bzonnijiet Speċjali					
0004	Delegazzjonijiet Pubbliċi/Governattivi			607.67		(607.67)
0015	Ħwejjeġ Oħra	44,084.94	14,000.00	28,330.59	30,084.94	15,754.35
		761,825.29	**795,099.00**	**528,540.51**	**(33,273.71)**	**233,284.78**
0020	**Il-'Bye-Laws'**					
0021	Servizzi Komunitarji	8,724.97	10,000.00	39,623.70	(1,275.03)	(30,898.73)
0036	Ksur tal-'bye-laws'	115,953.95	70,000.00	97,319.63	45,953.95	18,634.32
0056	Għotjiet Sponsorjali	650.00			650.00	650.00
0066	Ġenerali	3,048.55	4,500.00	969.40	(1,451.45)	2,079.15
		128,377.47	**84,500.00**	**137,912.73**	**43,877.47**	**(9,535.26)**
0090	**Investiment**					
0091	Imgħax tal-Bank	775.71	600.00	603.80	175.71	171.91
0096	Sigurtajiet tal-Gvern					
		775.71	**600.00**	**603.80**	**175.71**	**171.91**
0100	**Ġenerali**					
0110	Donazzjonijiet			2300		(2,300.00)
0120	Kontribuzzjonijiet	85529.51	2000.00	7159.58	83,529.51	78,369.93
		85529.51	2000.00	9459.58	83529.51	76069.93
	TOTAL	**976,507.98**	**882,199.00**	**676,516.62**	**94,308.98**	**299,991.36**

4.3 L-Iskeda tal-Varjazzjonijiet fl-Infiq fid-dettall

Nru. tal-Kont	DESKRIZZJONI	01 January 2010 31 Dicembru 10 ATTWALI €	01 January 2010 31 Dicembru 10 ESTMI €	01 April 2009 31 Dicembru 09 ATTWALI €	VARJANZA ATTWALI/ESTMI €	VARJANZA ATTWALI €
1	**L-Infiq**					
1000	**Is-Salarji**					
1100	L-Onorarju tas-Sindku	24,585.75	20,346.00	4,499.82	(4,239.75)	(20,085.93)
1200	Pagi tal-impjegati	96,551.90	107,000.00	71,594.91	10,448.10	(24,956.99)
1300	Bonus	2,928.30	3,075.00	7,420.54	146.70	4,492.24
1400	Dħul Supplimentari	6,200.50	7,454.00		1,253.50	(6,200.50)
1500	Kontribuzzjonijet tas-Sigurtà Socjali	8,878.49	10,700.00	6,579.43	1,821.51	(2,299.06)
1600	Konċessjonijiet ('Allowances')	990.78	350.00	262.08	(640.78)	(728.70)
1700	Sahra	2,247.61	5,000.00	689.85	2,752.39	(1,557.76)
		142,383.33	**153,925.00**	**91,046.63**	**11,541.67**	**(51,336.70)**
2000	**Manutenzjoni u Xogħolijiet oħra**					
2100	Konsum tal-bżonn (dawl/ilma/tel. etc.)	16,112.77	17,000.00	11,958.34	887.23	(4,154.43)
2200	Xiri ta' Materjal u Fornimenti	2,554.56	2,000.00	2,512.71	(554.56)	(41.85)
2300	Tiswijiet u Manutenzjoni	151,498.55	131,699.00	147,975.33	(19,799.55)	(3,523.22)
2400	Kera	1,241.94	4,000.00	804.11	2,758.06	(437.83)
2500	Sħubija f'Għaqdiet Nazzjonali/Internazzjonali	586.00	550.00	420.00	(36.00)	(166.00)
2600	Spejjeż tal-Uffiċċju	6,720.85	5,850.00	4,787.59	(870.85)	(1,933.26)
2700	Trasport	4,438.29	3,200.00	2,141.62	(1,238.29)	(2,296.67)
2800	Safar u vvjaġġar	1,385.80	7,000.00	812.59	5,614.20	(573.21)
2900	Tagħrif lill-Pubbliku	8,322.51	8,000.00	6,744.14	(322.51)	(1,578.37)
3000	Spejjeż ta' Kuntratti	347,390.80	350,000.00	234,569.83	2,609.20	(112,820.97)
3100	Servizzi Professjonali	3,936.00	6,000.00	4,034.61	2,064.00	98.61
3200	Taħriġ		1,000.00		1,000.00	
3300	Ospitalità u Servizzi lill-Komunità	39264.76	34,000.00	50,979.61	(5,264.76)	11,714.85
3400	Spejjeż oħra li jinqalgħu	106.29	150.00	387.18	43.71	280.89
3600	Spejjeż tal-Gwardjani Lokali	65,950.86	65,000.00	47,854.47	(950.86)	(18,096.39)
		649,509.98	**635,449.00**	**515,982.13**	**(14,060.98)**	**(133,527.85)**
7000	**L-Infiq Kapitali**					
7001	Xiri ta' propjetà					
7100	Bini	13,100.00	74,000.00	850.00	60,900.00	(12,250.00)
7200	Titjib	13,859.31	3,000.00	53,527.88	(10,859.31)	39,668.57
7300	Makkinarju u Apparat	331.70	2,000.00	1,796.14	1,668.30	1,464.44
7500	Proġetti Speċjali		60,000.00	118229.98	60,000.00	118,229.98
		27,291.01	**139,000.00**	**174,404.00**	**111,708.99**	**147,112.99**
	TOTAL	**819,184.32**	**928,374.00**	**781,432.76**	**109,189.68**	**(37,751.56)**

6.1 Kont tas-Savinġs BOV

Bilanċ fuq id-dikjarazzjoni tal-Bank	**68,882.90**
Għodd id-depożiti li saru sal-31/12/09 li ma jidhrux fuq id-dikjarazzjoni tal-Bank Naqqas il-withdrawals li saru li ma jidhrux fuq id-Dikjarazzjoni tal-Bank	
Bilanċ Nett tal-Bank	**68,882.90**

Bilanċ fil-Ktieb tal-Bank fil-	**68,882.90**
Għodd l-interess li tħallas sal-31/12/09 Naqqas 'charges' imħallsa sal-31/12/09	
Bilanċ Nett tal-Bank	**68,882.90**

6.2 Kont Kurrenti BOV

Bilanċ fuq id-dikjarazzjoni tal-Bank	**34,869.49**
Għodd id-depożiti li saru sal-31/12/09 li ma jidhrux fuq id-dikjarazzjoni tal-Bank Naqqas il-withdrawals li saru li ma jidhrux fuq id-Dikjarazzjoni tal-Bank	
Bilanċ Nett tal-Bank	**34,869.49**

Bilanċ fil-Ktieb tal-Bank fil-	**34,869.49**
Għodd l-interess li tħallas sal-31/12/09 Naqqas 'charġes' imħallsa sal-31/12/09	
Bilanċ Nett tal-Bank	**34,869.49**

6.1 Kont tas-Savings BOV

Bilanċ fuq id-dikjarazzjoni tal-Bank	**68,882.90**
Għodd id-depożiti li saru sal-31/12/09 li ma jidhrux fuq id-dikjarazzjoni tal-Bank Naqqas il-withdrawals li saru li ma jidhrux fuq id-Dikjarazzjoni tal-Bank	
Bilanċ Nett tal-Bank	**68,882.90**

Bilanċ fil-Ktieb tal-Bank fil-	**68,882.90**
Għodd l-interess li tħallas sal-31/12/09 Naqqas 'charges' imħallsa sal-31/12/09	
Bilanċ Nett tal-Bank	**68,882.90**

6.2 Kont Kurrenti BOV

Bilanċ fuq id-dikjarazzjoni tal-Bank	**34,869.49**
Għodd id-depożiti li saru sal-31/12/09 li ma jidhrux fuq id-dikjarazzjoni tal-Bank Naqqas il-withdrawals li saru li ma jidhrux fuq id-Dikjarazzjoni tal-Bank	
Bilanċ Nett tal-Bank	**34,869.49**

Bilanċ fil-Ktieb tal-Bank fil-	**34,869.49**
Għodd l-interess li tħallas sal-31/12/09 Naqqas 'charġes' imħallsa sal-31/12/09	
Bilanċ Nett tal-Bank	**34,869.49**

Kont tas-Savings Les A/C

Bilanċ fuq id-dikjarazzjoni tal-Bank	32,894.59
Għodd id-depożiti li saru sal-31/12/09 li ma jidhrux fuq id-dikjarazzjoni tal-Bank	
Naqqas il-withdrawals li saru li ma jidhrux fuq id-Dikjarazzjoni tal-Bank	
Bilanċ Nett tal-Bank	32,894.59

Bilanċ fil-Ktieb tal-Bank fil-	32,894.59
Għodd l-interess li tħallas sal-31/12/09	
Naqqas 'charges' imħallsa sal-31/12/09	
Bilanċ Nett tal-Bank	32,894.59

Kont tas-Savings Operating A/C

Bilanċ fuq id-dikjarazzjoni tal-Bank	68,882.90
Għodd id-depożiti li saru sal-31/12/09 li ma jidhrux fuq id-dikjarazzjoni tal-Bank	
Naqqas il-withdrawals li saru li ma jidhrux fuq id-Dikjarazzjoni tal-Bank	
Bilanċ Nett tal-Bank	68,882.90

Bilanċ fil-Ktieb tal-Bank fil-	68,882.90
Għodd l-interess li tħallas sal-31/12/09	
Naqqas 'charges' imħallsa sal-31/12/09	
Bilanċ Nett tal-Bank	68,882.90

Kont tas-Savings ĦSBC

Bilanċ fuq id-dikjarazzjoni tal-Bank	**2,051.45**
Għodd id-depożiti li saru sal-31/12/09 li ma jidhrux fuq id-dikjarazzjoni tal-Bank	
Naqqas il-withdrawals li saru li ma jidhrux fuq id-Dikjarazzjoni tal-Bank	
Bilanċ Nett tal-Bank	**2,051.45**

Bilanċ fil-Ktieb tal-Bank fil-	**2,051.45**
Għodd l-interess li tħallas sal-31/12/09	
Naqqas 'charges' imħallsa sal-31/12/09	
Bilanċ Nett tal-Bank	**2,051.45**

Kont Kurrenti ĦSBC

Bilanċ fuq id-dikjarazzjoni tal-Bank	**3,286.31**
Għodd id-depożiti li saru sal-31/12/09 li ma jidhrux fuq id-dikjarazzjoni tal-Bank	
Naqqas il-withdrawals li saru li ma jidhrux fuq id-Dikjarazzjoni tal-Bank	
Bilanċ Nett tal-Bank	**3,286.31**

Bilanċ fil-Ktieb tal-Bank fil-	**3,286.31**
Għodd l-interess li tħallas sal-31/12/09	
Naqqas 'charges' imħallsa sal-31/12/09	
Bilanċ Nett tal-Bank	**3,286.31**

Duncan Busuttil
Segretarju Eżekuttiv